

rasti

Coalesco, zusammen wachsen. vkùpaj farásti,
skùpaj rasti, perrediti, pogmérati, se sperjeti.

rasti

Adaugefo, wachsen, zuernehmen. riesti, gori
jemiati, je qm'erati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 11

rasti

Coaleo, zusammenwachsen, sich anhenken, miteinander wachsen. vkupaj srafti, se vkup saráfti.
se obéjfsiti, skupaj rasti.

rasti

Adnastor, erwachsen, übernatürlich wachsen als ein
überbei. perrāsti; narāsti; ahes natūro rasti,
refe Krishom prerāsti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

rasti.

Adolesco, wachsen, groß werden. rasti, srasti, velit
prihajati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

raŝti

Decresco, abnĕmen doli jemáti, doli vseti,
nasáj raŝti, fe mángŝhati.

raſti

Alefo, wachſen, raſti.

raſti

Augeſco, zuenemben, wachſen, aufkhomen. gori
jemáti, raſti, gori ali naprej priti. véghati,
gmérati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

rašti

Congermino, mit einander grünen, zusammen wachsen. vkupaj ^lsečeníti, pognáti, skupaj rašti.

rasti

Con/urgo,

con/urgere in altitudinem. in die höhe wachsen.

na vi/sokúst rásti, ali se pov/digováti.

rasti.

Congermino, mit einander grünen, zusammen wachsen. v'kúpaj felenýti, skúpaj rasti, skúpaj pogájhati, frasti, góri rasti.

raști

Cresco,
in altitudinem crescere. in die höhe wachsen.
na grivshku raști.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 155

raſti

Creſco,

ad plenitudinem creſcere. fällig werden.
v. ſhirokiſt raſti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepiſ), 155

raŝti

Creŝco, wachsen, zu erheben. raŝti, gori raŝti,
gori: jima'ti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 154

raſti

Crefco, wachsen, zuenemben. raſti, gori raſti,
gori jemáti.

raŝti

Decaulesco, in stengl^e wachsen oder schiessen.
v'kozén ali ŝtor raŝti, v'zvejt ity ali raŝti.

prasti

Accresco, aufwachsen, mitwachsen. gori prasti,
okupaj' prasti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 7

raști

Excreſco, aufwachsen, herfür wachsen. gori
isráſti, vun raști, vun pognáti.

raſti

Excreſco,

Excreſcere in longitudinem. in die länge
wachsen. na dolgúft raſti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prep. is) ,227

raŝti

Eualeŝco, zuenemmen, wachsen. gori jemáti,
ŝe bolŝhati, popráulati, osdrávití: raŝti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

rasti

Enafcor, heraus wachsen. vunkaj rafti, gnati,
srafti, pognáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 213

rásti

Cresco,

in altitudinem crescere. in diehöle wachsen.
v. výsokúst rásti.

raasti

Egermino, herfür sprossen. vun pognáti,
napréj gnati, ,pogáníati, raasti. berft
pognáti.

raŝti

Circumnaŝcor, vmwachsen. okúli raŝti, obráŝti,
saráŝti.

raŝti

Diteŝco. Reich werden. bogát prihájati na
blagi gori jemáti, raŝti, obogatítí.

raști

Arborifera, wachsen wie ein Baum. raști Au enu
drivă, gori raști; israști.

rasti

Accresco, wachsen, aufwachsen. rásti, po-
rásti, podrásti.

HIPOLIT: Dict. I, 639

rasti

Suborlor, entstehen, erwachsen, vstáti, ali
vstájati, ishájati, isýti, frásti, vúnkaj po-
gnáti, fazhétí rásti, inu vun gnáti, páhati,
pogájnati, odgájnati.

rasti

Subnafeor, Vnter andern wachsen. Vnter fürwa-
chsen. v'mej tem drúgim rásti, podrásti, prúti
rásti.

HIPOLIT: Dict. I, 624 = 634

rasti

Jurgo,

in altitudinem surgere. in die Höhe wachsen.
na výšoku rásti.

HIPOLIT: Dict. I, 650

rasti

Supercrefco, überwachsen. furauswachsen. ver-
hu rásti, prerásti, farásti, naprèj prerásti.

HIPOLIT: Dict. I, 644

rasti

Sororio,

Sororiantes mammae. wan die brüste anfangen zu
wachsen. kadâr ti seszý pozhéjnajo rásti.

rasti

Sobolefco, ausschlagen, wachsen. vun vdáriti,
rásti: se s'otrúki gmérati, na rodbíni ali fhláhti
rásti, inu góri jemáti.

HIPOLIT: Dict. I

, 610

rásti

Sobolefco, ausschlagen, wachsen. vun vdáriti,
rásti: se s'otrúki gmérati, na rodbíni ali fhláhti
rásti, inu góri jemáti.

raști

Gliſco, glimmen, wachsen, zunehmen. feist werden. végshi perhájati, pogájnati, ráști góri jemáti, se gmérati, debélu rátati, tolstu postáti.

rasti

Glifco,
glifcere numero. an der Zahl wachsen. na
rtivéjniu rásti.

rasti

Herbesce, herfür wachsen, zu kraut werden.
naprèj rásti, seleníti, k'féliszhu postáti,
selénu perhájati.

raști

Olejo, wachsen. raști, seleniti, felisrhovati.

HIPOLIT: Dict. I, 412

rasti

Oleo, riechen einen geruch geben. wachsen.
disháti, duh dajáti. rásti.

rasti

Promitto,

promittere barbam. einen langen bart wachsen
lassen. dólgo bradò pustíti rásti.

rasti

Germineo, wachsen, ausschliessen, herfür sprossen.
reu. rasti, isgnati, pogajnati naprej
pognati, seleniti, vau vdiariti.

rasti

Percreſco, ſehr zunemmen. mozhnù rásti, góri
jemáti, ſe gmérati.

rasti

Mirebrejio, wachsen, rucenennu, anwachsen.
rasti, gori jemati ali rjeti, nariesti,
vighi perhajati, se gnerati.

rasti

Increfco, aufwachsen, zuenemmen, sich vermehren. góri rásti, porásti góri jemáti, se pogmérati, gmérati.

rasti

Ingrandesco, gross werden, wachsen. vélik
perhájati, góri rásti, se végshati povfdigo-
váti, narásti, porásti.

rasti

Invaleo, vel Invalesco, an kraft vnd stercke
zunemmen, erstarcken, über hand nemmen. na
mózhi góri jemáti, rásti, kráftnishí inu mozh-
néjshi postáti, inu perhájati. zhes rokè vféti,
premágati, presýliti.

raști

Uenio, 3^o wachsen. raști.

HIPOLIT: Dict. I, 700

rasti

Vesticeps, jüngling, dem der bart **an**fangt Zuwachsen. en mladénizh, katérimu bráda fazhájna rásti.

HIPOLIT: Dict. I , 707

rasti

Vigeo, grünen, kräftig, leblich, oder frisch seyn.
feleníti, zvitéjti, rásti, pogájnati, vek inù
muzh iméjti, kráften, fhiv, ali fríshen bíti.

raasti

Ueberhand nummer. raasti, vääfki pèrhájati,
gori' jemáti, premágoti. invalefcere.

HIPOLIT: Dict. II, 203

raști

Überwachen. ^svèrhu raști, se preráști, sa-
ráști. supercrefcere, enafci, Concrefcere.

raŝti

Vermehret werden. gméran biti, se gmérati, raŝti,
gori jemáti, se mnóshíti, se resproŝtrániti, reŝhíri-
ti, resproŝtóríti. Augeri, augeŝcere, Creŝcere, majus,
atque ampliu fieri, amplificari.

rašti

Bart. bráda. barba. bart wachsen lassen.
pustíti brádo rásti. barbam alero. bart
scheren. bradò brýti. barbam radere.

rasti

Aufwachsen, erwachsen. góri rásti, sráfti,
naráfti. S. Cresco, excreasco, increasco.

HIPOLIT: Dict. II, ¹⁴

rasti

Abfallen, schwinden. dóli ráfti, vpádati, hjérati,
gínniti, obnesózhi uvóniti, pofahníti. Sihe
decrefeo, Contabefeo.

HIPOLIT: Dict. II,
1

rasti

Herfürwachsen. napréj, góri rásti, porásti, pogá-
niati. procrefcere, progerminare.

rasti

das haar lassen wachsen. puftiti lafsé ráfti.
Comas nutrire.

raŝti

Wachsen, Zunehmen. raŝti, gori raŝti, gori je-
máti, se gmérati, pomladíti, vegŝhi ali stári-
ŝhi prihájati. Adoleŝcere, Creŝcere, accreŝcere,
incrementum recipere, Capere.

raŝti

Afŝurgo,
afŝurgere in arborem. in die höche eines baums
wachsen. Zum baum werden. na viŝóku raŝti,
k'enimu drivéŝsu rátaŝti ali poŝtaŝti.

rasti

Procreſco, herfür wachſen. naprèj ráſti
poráſti.

rasti

Pullulo, herfür wachsen. góri rasti, vun rásti,
odgájnati, pogájnati.

rasti

Plumefco, anfangen federen zubekommen. fazhėti
pérje sadobíti, ali rásti, fazhėti perútiti, se
perútiti.

HIPOLIT: Dict. I , 478

rasti

Cepina, Böllengarten. zhebúlni ali lukou vert:
ali vert, kir zhebul inu luk ráfse.

rasti

Reflektiraj, vrti da man die baam pflanzt. en
god, kir verov'u drevje raste.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

rasti

Cardamine, Bachmünz, ein kraut. vodna meta, per
potókih rafse.

prasti

Algojus, da orth, da vill beergrad ist. en Pray, Kir veli'ku
moroke trave rase: en is travo inu bixhkom pre-
roefhen Pray v' morju: brávostu, bixhkaftu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

rasti

Adolesco,

Amor adolescit. die Lieb wachset. ta Lubesen
raste, gori jemele.

rasti

Bumelia, ein art des Eschbaums. ena forta je-
rséna, katéri v'macedónji rafse.

rasti

Calamintha, ein kraut dem wollgemueth gleich,
wildmünzenarth, khazengkraut. énu shéliszhe
enáku dobri mifli, divja meta, katéra v'shyti
rafse, máshkina sel.

rusti

Cacalia, ein kraut mit grossen weissen blättern,
wachst in bergen. ena sel s'velíkim bejlim per-
jam, rafse v'gorah, morebiti de je ^{divji}/kimel.

rasti

Bunium, wild khressig. bobóvnik shóliszhe
selóna pèr studénzah rafse.

rasti

Daucus, ein kraut, dessen dreyerley ist: eines halten etliche für Bärwurz, wachst in Creta: das ander für wildrüblein: das dritte ein wilde Träublein art. enu fhéliszhe tróje sórte medvédou korén ráfse v'Candÿ: drugu éna sorta divje mérqvice: trétje svínski kóperz.

rasti

Elatine, gundelreben, oder grundreben.
jétižhnika sheníza, tudi en flak, katéri
mej shytom rafse.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 208

rasti

Macropiper. Langer Pfeffer. dólgi Pópèr,
ráfse kokèr Abranki na léjszhovji.

HIPOLIT. Dict:
Index alphabeticus
arborum etc.

rasti

Leucojum album, purpur., violae., fyl. welsche
Veygelen. láshka fióla, ráfse kokèr enu drévze,
ima lipú difhézhe róshize.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

14

rasti

Repo,
vinea in altitudinem repit. die reben wachsen
in die höche. te tarte se na qvishku povfdigú-
jejo, ráfseo.

rasti

Glandarius, von eichelen, oder da Eichelen
wachsen. ut glandaria fylva. Eichenwald. od
shéloda, ali shelódnú, ali kir shélod ráfse:
en hrastou borft, hrastovjè, hrástoviz.

rusti

Hortenfis, das in garten wachst. kar v'vèrtu
ráfse: vèrtni.

rasti

Grandefco,

seges grandefcit. die saat wächst. ta séjtva
ráfse, se povřdíjíje.

rasti
/

Pinifer, da vil Zirnenbaumen wachsen. kir
veliku smrejk, jelk, ali zibernífselnou ráfse.

HIPOLIT: Dict. I , 473

rasti

Laurifer, ut laurifera tellus. Erdreich, das
lorbeerbaume tragt, oder darin sie wachsen.
fémbla, katéra lórbarjovu drévje nófsi, ali v'
katéri lórbar ráfse.

rašti

Galba, ein Würmlein, wächst in Eichen. en
zhervizh, raſse v'hrástu.

prasti

Fruticeus, das an stauden gewachsen, staudicht.
kar na germóvju ráfse, ali je s'germóvjam pre-
rászhenu.

rasti

Fungus, Pfifferling, Erdschwamm: brenner am
baumen: dacht am liecht: alberer mensch. kúk-
mak, éna tálna góba, katéra is fémle ráfse:
éna góba, katéra na tarhleníni ráfse, je dobra
fa ógîn: taht otrínek od lúzhi: en préjprost
zhlóvik, éna prejprószhina.

rasti

Juncetum, Binzechtig ort, da binz wachst.
en kray, kir bishovje ali lózshik ráfse, me-
shíshje.

rasti.

Bupleuros, ein khraut wahset ohne saamen zwo spanen hoch mit vill vnd langen blättern. enu fhélishze pres séjmena *dvej* pedý vířsoku ráste s'dosti inu dólgimi peréřsi.

rasti

Coloca/ia, wasserbonen: sie wachen in Egipten.
vódni bob: kateri v'Egyptouski de/héli ráste.

rasti

Ribes, et Ribesium. St. Johansbeerstaud. ardézhe
grófdjizhe, ali láshku grófdjizhe, katéru na vertih
na májzenih drévezah ráste.

rasti

Refurgo,

herba caesa refurgit. das abgehauene gras wachst
wider. ta pokoshéna tráva fúpet ráste.

HIPOLIT: Dict. I

, 569

wasti

Racemarius, rebschos, daraus das laub wachst.
éna tértna mladíza, s'katére tu lístje ráste.

rasti

Medica, ein kraut, wie die wicken, wird zu
der speis des Vichs gesayet. enu f'éliszhe
kóker gráhor, se seye fhivíni h'kármi, spér-
vizh ráste koker détela, fatú eni ga immenú-
jejo flátiga kámina détela.

HIPOLIT: Dict. I , 361, 362

rasti

Midas, ein wurm, so in bonen wächst. řhúřhik
ali mol, katéri v'bóbu ráste.

rasti

Scolopendrion, sliféna féliszhe, práprot,
katéra na pezhínah ráste.

Op.: Nemškega besedila ni.

rasti

Sefelis, steinkümich, steinklee. dívji kímel,
na kaminítih górrah ráste, túdi láshki rédrobnýk
zhlovéjskiga kámina.

raſti

in saamen ſchiessen. v'ſejme ity, v'ſejme raſti,
v'ſejme isyti, ishájati. Exire in semen, sementare:
semen matureſcere.

raști

Widersprossen, widerherfürschiessen. supet
vun vdáriti, pognáti inu raști. Repullucare.

raŝti

Widerwachsen. supet vun raŝti, vun gnati, po-
ganiati, odganiati. Recreŝcere, reŝurgere.

rásti

Recrefco, widerwachsen, widerschiessen. fúpet
fazhétí rásti, fúpet vun gnáti, pognáti, pogáj-
nati.

rasti

Fermentesco, aufgehen wie ein gehebelter
Teig. gori ity, isyti, ishajati, koker enu
oqvashenu testu, gori rasti, shajati koker
qvas.

rasti

Er meint, er hört das gras wachsen. on méjni,
de řhlířhi trávo rásti. putat se řtellas dinu-
merare pořse: pleno pectore řapit.

ruasti

sich mehren, wachsen. fe gmérati, mnoshíti, ráfti,
naráfti. Crescere, augeri.

HIPOLIT: Dict. II, 122

rašti

Zum Jüngling werden. góri rášti, véǵshi pri-
hájati, se pomladíti. Adolescere.

HIPOLIT: Dict. II, 100

rasti

Keimen, wachsen. vun ishájati, vun pognáti,
seleníti, ráfti, pogájnati. Germinare, eger-
minare.

rasti

Gros werden. vékshi perhájati, rásti, se mladenízhiti. grandescere, Adolescere.

rasti

Zunehmen, wachsen. gori jemáti, rafti, fe
gmérati. Crescere, augeri.

rašti

Internafcor, dazwischen wachsen. v'mejs
rásti, ali se farodíti, farásti.

HIPOLIT: Dict. I , 317

raſti

Alo,

Capillum calere. das haar lasser wachsen. Kappe'
puſti'ſti raſti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

rasti

überhand nehmen. góri jemáti, ráfti.
Invalefcere.

HIPOLIT; Dict. II, ⁸⁵

raŝti

Entwachsen, abnehmen. dóli ráŝti, gíniti,
dóli príti, vun s'naváde príti. Sihe De-
creŝco, Exoleŝco.

rasti

Füraus wachsen. vérhu rásti, prerásti.
supercrefcere, enofci.

HIPOLIT: Dict. II,

66

rasti

Faslen, sich mehren. se plemeníti, gmérati, na
rodvini inu shláhti rásti, inu góri jemáti.
sobolefcere.

58

HIPOLIT: Dict. II,

pasti

Umwachsen, rings umher wachsen. okúli, ali v'krog
rafti. Circumna fci.

raŝti

Sprossen, herfürsprossen. pogániati, gori raŝti, vun
gnati, mladize vun pognáti, seleníti. pullulare, ger-
minare, furculos emittere.

raŝti

Schos gewinnen. gori raŝti, vun pognáti, pogániati,
ŝe seleníti. pullulare, pullulaŝcere.

HIPOLIT: Dict. II,

169

rasti

Vifcus adnafcitur ramis: qui etiam gummi, Refi-
nam, picem etc. exfudant der Mistel (Vogelleim)
wächst Zu den Aesten, weliche auch das Gummi,
harz, Pech u.dg. ausschwizen. Tizhji lim rafse
pèr odráftkih: katéri tudi to gummo, pilpoh,
fmolo etc. vun poté.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 5

rasti

Quoddam frumentum Crescit super culmum, geniculis distinctum, ut: Etliches geträid wachst auf einem halm, in knöttlein getheilt Als: Nukutéru shi-tu raffe na bílki, ali stebli v'kolénze resdilénim, kakòr:

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus,

rasti

Animal, vivit, sentit, et movet se; Nascitur et moritur; Nutrit se, et Crescit; stat, aut sedet, aut cubat, aut graditur. das Thier lebet, empfindet, Vnd bewegt sich; wird gebohren, Vnd stirbt; nähret sich, Vnd wachst; stehet, oder sizet, oder liget oder gehet. Ta shivál shivy, pozhúti, inu se gible; se rodí (:povérshe ali isléshe:) inu vmerje: se redy, inu rafse; stoji, ali sedy, ali leshy, ali hodi.

rasti

Binzenbusch. en kray kir bízhik, ali
lózhik räfte. juncctum.

HIPOLIT; Dict. II,²⁹

rašti

Es wird kalt. mras prihája. frigus ingruit.

Es wird kälter. mras rásse, góti jémle. frigus intenditur.

HIPOLIT; Dict. II, 100

pasti

Krauselbeerstauden. garm, na katerim takufhnu
grósdjizhe rafse. Grofsularia.

HIPOLIT: Dict. II, 108

pasti

Ried, ort Voll riedgras. mezhízhje, lozhízhje,
ali mejftu kir lózhje räfte. Carectum.

raasti

Rubkraut. rejpiza, v'mej shytom ráfse éna sel.
rapicia, vel rapacina n.pl.

ruasti

Fabarius, ut Insulae fabariae. Insulen, darinn
vill bonen wachsen. Insulae, ottóki, v'katérik
velíku bóba ráfse.

HIPOLIT: Dict. I

, 234

rasti

Filictum, ein ort da vill farnkraut wächst.
en kraj, kir ráda práprot ráste: práprotina.

HIPOLIT: Dict. I

,242

rasti

Flagellum, Geissel: item die schoss an ästen
der baumen, daran die wollen wäachsen. gájfhla:
item shúfsi, ali odrásliki na drivéfsah, na katé-
rih ta pavéla ráfse.

rasti

Steinleberkraut. jétrnu sélišzhe, jéterna sel,
katéra na skalah rafse. lichen petraeum, hepatica.

rasti

Serpo,

serpit hic rumor. das geschrey wachst. ta hrum
ali zhúnder ráste.

HIPOLIT: Dict. I, 602

rusti

Silens,
flos silens. blum die nicht mehr wächst. éna
rófha, katéra nizh vezh neráste.

rasti

Sobrius,

Rura sobria. da kein wein wachst. kir vīnu
neráste.

rasti

Opopanax, saft von heilkraut. fhonft od
cejlíviga féliszha, katéru v'lidý ali v' Ma-
cedóný ráste, is koréna tézhe en smolèn fhonft,
kadar se naréjše.

raști

Proferpo,

herba proferpit. das kraut wachst herfür. tu
féliszhe ráste naprèj.

rasti

Polytrichum, Maurrauten. rúhtiza, katéra
v'stárim fydóvju raste: fýdska rúhtiza.

HIPOLIT: Dict. I
, 481

rasti

Ingravesco,

Ingravescit Annona. die Theuer nimt zue.

dragína góri jémle, ráste.

rasti

Leontice, ein bergkraut, mit saamen wie weisse
Perlein. énu górsku féjlesztze, katéru na górah
ráste, imà séjme kóker béjli pérlinei.

rasti.

Ligusticum, liebstöckel, ein kraut. nej
lústrík temùzh enu dívje górsku féjlišzhe,
katéru v' ligurii ráste.

HIPOLIT: Dict. I, 344

raste.

Haftula regia. ein kraut, wachst in heissen
landen, wie lauch. énu félishze ráste v'vró-
zhih defhélah, je kóker en zhébul.

HIPOLIT: Dict. I ,267

rasti

Orobanche, sommerwurz. gráhov řadúshik,
shélishzhe v'mej sozhívjam ráste, inu so-
zhívji shkódi.

rasti

Oreon. ein kraut dem schafthen gleich. énu
féliszhe kázhji ali fhábji préslizi podóbnu,
na górrah ráste.

rasti

Nerium, eine staude oleander genent. enu
strupovítu drivésze, imà pérje koker mándelni,
ráste v'láshki defhéli, Apotékarý ga imenújejo
Oleánder.

rasti

Porrina, Lauchgarten. en vert, kir luk ali
fhbul ráste: zhebúlnik.

HIPOLIT: Dict. I, 484

rasti

Platanetum, kir jávor ráste.

Op. Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 476

rasti

Papyrifer, da schilf, oder Papyr wachst. kir
plátlizi od shkórje, ali popýr sa pifsájne ráste.
Nilus papyrifer. der mit Papyr bewachsene Nilus.
ta popýraródni Nilus.

raati

Acacia, egyptische sohottudoru. alijs schlecken-
stander. Egyptovorku tärnje, ali taruov germ,
na katèrim apärnixè, ali dernüle räffio.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

rasti

Cavaticus,
cavaticae conchae. schnekken die in den löchern
wachsen. poushi, katéri v'lukniah ráfsejo.

rasti

Chamaepitus, feldeypressen. drávna rosha rosma-
rínu podobna divize mariae róshize, ráfsejo na
zilínah.

rasti

Cucumerarium vel Cucumarium, ein orth, da
Cucumern wachsen. en kray, kir kúmare rafsejo.

rasti

Cynosbates, hanbütten ist die frucht, auch
hieffen genant, aber hagdorn ist der stauden.
farboritnize ali ferboritke so ta sad, katóre
na roshnim gèrmu ráfsejo, ficer se imenújejo
ardézhe baríglize.

rasti

Cyanus, Saphir, türkis: Item blau kornblumen.
Saphyr, türkis, en sbláhtni kámen: plave rófhize,
katére v' řlyti ráfsejo.

rasti

Camerarius, ut cameraria cucurbita. Kürbse so
an bögen oder tchern wachset. Buzhe, katére na
lokah ali strejnah ráfseio.

rasti

Corneola, herbstrose, so zu herbstzeit an
dornhekken wachst. jefsénske rófhe, katére
na térnîu v'jefsenskim zháfsu ráfsejo

raasti

Dentiens, dem die Zän wachsen. katérimu
sobé ráfsejo: katéri fe sobázhi.

pasti

Subeo,

subeunt herbae. die kräuter wachsen her für.
te feliszha naprèj ráfsejo.

rasti

Salicetum, ort Voll weidenbaume. vérbovje
kir vérbe ráde ráfsejo, túdi béka, békovje

HIPOLIT: Dict. I , 581

partii

Spartarium, ein ort da ginstern wachsen. enu
mėjstu, kir genéster, ali shpánski petelinzi
ráfsejo.

rasti

Nucetum, ein ort, da man nusbaum Pflanzet.
en vèrt ali méjstu, kir se oréjhi sadè, ali
ráfsejo.

rasti

Pinetum, ein ort, da man Zirnenbaum Pflanzet.
en borsht kir smrejke inu jelke ráfsejo: tudi
en púngart, kir se zibernífselnove drivéfsa
sadè. smréjzhje, smréjkov borsht.

rusti

Pityocampae, raupen, giftige wärmer, die in
Tannen oder farchen wachsen. gofsénze, ali
strupovíti zherví, katéri na smréjkah, ali hój-
kah ráfsejo.

HIPOLIT: Dict. I

, 474

rasti

Palmetum, Palmenwald. en borsht, ali púngart,
kir pálme rástejo.

rasti.

Spongiola, schlaafapfel, die an wilden rothen
dörnern wachsen. jábolzhiza, katéra na dívjimu
ardézhimu tárnju rástejo, so dóbre fa spájne.
Item ein schwämmel. éna góbiza.

rasti

Populetum, sarbachen, wald. en borsht, ali
gasd, kir topolovina, jágnedi, ali topólke
rástejo.

rasti

Lilietum, ein ort, da gilgen wachsen. énu
méjstu, kir lilie rástejo.

HIPOLIT: Dict. I

, 344

rasti

Parietoria, Maurkraut, Tag vnd nacht. énu is
fýda rafseózhe féliszhe, nuzh inu dan: imenovánu.

rasti

Caecubus, mons. ein berg in Italien, darauf
herlicher wein gewachsen. en hrib v'lafhki de-
shelli, na katérím shlahtnu vínu rase. Hinc
vinum Caecubum. edler wein. enu shlahtnu vinu.

HIPOLIT, Dict. 5

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

raſti

Malvasia, eine Stadt in peloponneso, da edler
wein wächst. Malvasia, enu méſtu v'poloponnesu,
kir. enu shlahtnu vinu raſte. Malvaticum vinum.
Maluasier. malvashiér, ali malvashia.

HIPOLIT, Dict: 13

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

rasti

Anticyra, eine Statt bey thessalien, wo Vil
nieswurzten wachsen. enu meftu v'tefsálji, kir
mnogu telóga ráfse. Anticyram navigat. er ist
nicht gesund im hirn. on nej sdrav v'moshgánih.

HIPOLIT, Dict. 2

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

rasti

Weinland. vinaródna, tertjaródna deshella,
v'katéri vinu inu tertje rafte. Terra vinealis:
Regio vitifera.

rasti

Vlva, moskraut, wasserkraut. vódnú fhélishzhe ali
mah, katéru v'vódi ráste.

HIPOLIT: Dict. I, 720

rasti

Voluntarius,
voluntaria herba. kraut, das Von sich selbst
wachst. énu fhélishhe, katéru samu od sébe ráfse,
plivèl.

HIPOLIT: Dict. I , 725

rasti

Grundelreben. Trábotína katéra po sémli rafse.
Hedera terrestris.

raasti

Xylon, baumwollen baumlein. énu drévze, nà katérim
pávola ráste: pavolavu drivù.

HIPOLIT: Dict. I , 732

raſti

Vinum Creſcit in vinea, der wein wächſet im
weingarten, vinu raſe v'vinógradih,

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 23

rasti

Brunkressig. bobóunik, ena saláta v' stu-
dénzih ráste. sifymbrium aquaticum vel
sylvestre.

rasti

Venio,

hic fegetes, illic veniunt felicius uvae. da
wachst das getreidt, dort die weinbeer.

túkaj ráste tu fhýtu, támkej pak tu grófdje.

HIPOLIT: Dict. I , 700

rasti

Sub terra nascuntur metalla, lapides, et mineralia. Vnter der Erden wachsen die Metalle (Erze) die Steine, Vnd die Mineralien (Erda^sffte). pod se^fmljó ráfsejo te rude, ti kámeni, inu minerálie, ali se^fmlje sooki.

rasti

Margaritae, et uniones. Crescunt in Conchis; Corallia in marinis arbusculis. kleine, Vnd grosse Perlen wachsen in Muscheln. Corallen auf meerbaumlein. májheni, inu velíki pèrlni ráfsejo v' morskih lupínah, v'muschelnah Corálde na morskih drévzah.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 5

rasti

In hortis nascuntur olera, ut: In denen kuchel-
garten wachsen Gartenfrüchte, als: v'kühen'kih
vèrtah rásejo vèrtna séliszha, kakòr:

rusti

Je länger, je lieber. drávna rosha - roshma-
rínu podobna, divize marie róshize rásteo
na zilínah. Chamoepitys.

rasti

die Zähne wachsen. sobé räftejo, vun ishájajo.
Dentes nascuntur, oriuntur.

rasti

Hagenbuz, frucht des hagdorns. ferborítke,
ali ferborítznize, na dívjih gártroshah rá-
fteo. Cynosbatus.

rasti

Violarium, Violgart, Violengewächs. vert, kir
vióle rástejo, viólski rast.

HIPOLIT: Dict. I , 714

rasti

Vinetum, weinwachs, weinberg. tértje, térsje ali
térstje, kir vínske térte rástejo: vinógrad,
vínska góra.

HIPOLIT: Dict. I , 713

rasti

Recreſco,

ofsa precifa non recreſcunt. die abgehauene
glieder wachſen nicht wider. ti odséjkani
Glídji nerástejo vezh.

muasti

Cydon, eine Stadt in Creta, da es Vil quitten
gegeben, welliche nanahen mala Cydonia genent
worden. Cydon, enu meſtu v'Candji, kir je né-
kadaj mnogu kutin raflu.

HIPOLIT, Dict: 7
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

rasti

Mafsicus. ein berg in Campanien, da edler wein
gewachsen. en hrib v'Campanji, kir je enu shlaht-
nu vinu raflu. mafsicum vinum. Edler wein. shlaht-
nu vinu.

HIPOLIT, DICT: 13

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

rasti

Falernus ager. ware eine gegne in Campagnien,
da Edler wein gewachsen. je bila ena foséjska
v'Campánji, kir je ena shláhtna vinu raflu. vi-
num Falernum. edler wein. shláhtna vinu.

HIPOLIT, Dict. 9

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

rasti
rasejoc

Amnicus, am bach wachsend. für protokoll rasejoc.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 32

rasti

rastoc' (tu: raseoc'!)

tantum vegetativa, in plantis, allein ein wachstumliche in den Pflanzen; samú ena raflíva ali raseózha v'tih séliszhah;

rasti

rastoč (tud od rasew - rasejoc!)

Wasserepf, ein kraut, sonst brunkres. bobóvník,
enu lipú dišhézhe v' študénzah rafseózhe sélis-
zhe dóbru sa šaláto. Laver.

rasti
rastoc̃
- sejoc̃

Vegetabilia, oben Erdgewächse. vse rafseózhe
rizhy inu f'éliszha.

rasti
rastoc̃
-coi

Viridis,

viridis aetas, juvenus. das blühende alter.
ta góri rafseózha stárost, zvitézha mladùst.

HIPOLIT: Dict. I, 715

resti
rastoc'
e

Crefiens, wachsend. rastoc'k, restenk.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 149

rasti
rastoi'
- sejo'

Soboles,

Soboles juventutis. die hernach wachsende ju-
gend. ta pótler rafseózha mladúst, mladina.

pasti
rastoi - rasejoo

Muscus Terrestris, repens. Beerlapp, S. Johannesgürtel, oder Gürtelkraut. po sémli raseózh maah, immenován fvetiga sant Jánscha Paafs.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 18

rasti
rastoc'
- ejoc'

Dentio, zanen, Zäne bekomen. fobázhiti,
fobé dobíti, rasteózhe fobé iméjti.

ruasti
rasejoo

Crepiens, wachsend. raseo'nl.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 155

prasti
raščen
s

Cretus, gewachsen. gereugt. rafsen, rafschen,
rafsen, rafschen.

Op.: rā. I., rāq, rāma: rišchen, frāshen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 733-

rastje

Adaguo,
adaguar^a plantas. die gewächs wassern. selisskan
ali flanzan vodó dati, rastje polivati,
shkrofiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70